

るもい 会議所ニュース

6月号

企業を育て 地域を伸ばす 商工会議所

ここまで来れば、
北海道。



バイ・留萌運動「お買い物は地元で」



海上自衛隊余市防備隊所属のミサイル艇「くまたか」(200トン・乗員20人)が5月31日、留萌港南岸に入港し、留萌市並びに自衛隊協力団体の関係者約50人が出席し、歓迎式が行われた。

吞涛まつりが7月26日(前夜祭)・27日に決定しました。当所・所管のやん衆あんどんは、7月27日に昨年の反省を生かしながら華やかに実施します。

地方のイベントは、参加することで地域活性化を促進します。企業体、町内会、団体の皆さん、あんどんに参加してお祭りを盛り上げ楽しい街づくりをしませんか。

平成25年6月

留 萌 商 工 会 議 所

第2木曜日 7月11日金融相談室

留 萌 商 工 会 議 所 第213回通常議員総会



当会議所の第二
一三回通常議員総
会は、五月二十七
日午後四時から原
田会頭ほか五十九
名(内委任状十六
名)が出席し、留
萌産業会館大ホー

ルで開催された。
通常総会に先立ち、職務執行者
の変更により議員となった日本通
運(株)留萌支店長岩谷篤氏が紹介さ
れた。続いて原田会頭が開会の挨拶
を行ない議長に就任し、議事に
入った。
議事は、平成二十四年度事業報

告と商工会議所一般会計収支決算
及び特別会計収支決算について審
議した他、選挙管理委員十名の委
嘱について、第六十三回全道商工
会議所大会参加と表彰者推薦につ
いて、呑涛まつり協賛やん衆あんど
んについてなど十四議案を審議
可決した。

(協議事項)

▽第一号 平成二十四
年度留萌商工会議所事業
報告について▽第二号
平成二十四年度留萌商工
会議所一般会計収支決算
について▽第三号 平成
二十四年度留萌中小企業
相談所特別会計収支決算
について▽第四号 平成
二十四年度法定台帳特別
会計収支決算について▽
第五号 平成二十四年度
共済事業特別会計収支決
算について▽第六号 平
成二十四年度留萌産業会
館特別会計収支決算につ
いて▽第七号 平成二十
四年度退職給付積立金特
別会計収支決算について
▽第八号 平成二十四年
度運営基金特別会計収支
決算について▽第九号
平成二十四年度産業会館
建設維持基金特別会計収
支決算について▽第十号
平成二十四年度労働保
険事務組合特別会計収支
決算について▽第十一号

選挙管理委員十名の委嘱につ
いて▽第十二号 第六十三回全道商
工会議所大会の参加と表彰者推薦
について▽第十三号 呑涛まつり
協賛やん衆あんどんについて▽第
十四号 その他

(報告事項)

▽第一号 参与の異動について
▽第二号 職務執行者の変更につ
いて▽第三号 高橋留萌市長との
意見交換会の報告について▽第四
号 春の全国交通安全運動の報告
について▽第五号 第十二回道北
商工会議所正副会頭会議の報告に
ついて▽第六号 監事会の報告に
ついて▽第七号 委員会・部会活
動の報告について▽第八号 留萌
会の報告について▽第九号 留萌
中小企業相談所の報告について▽
第十号 青年部の報告について▽
第十一号 その他

第339回常議員会

当所常議員会が五月二十日午前
十時三十分から当所議員クラブ室
にて行われ、原田会頭、対馬副会
頭、松田専務理事ほか常議員十一
名、監事三名が出席し、議案十六
件を審議。平成二十四年度事業報
告並びに各会計決算を承認した。

監事会開く

当所の監事会が五月十日午後三
時から開催され、森穀、中川修光
松村孝二監事により平成二十四
年度一般会計並びに特別会計の九件
について監査を行った。

建築土木用製材素材・プレカット・ツーバイフォー・販売

有限会社 田村木材店

代表取締役 田村 裕
専務取締役 田村 裕樹

留萌市南町2丁目 ☎(0164)42-2668 FAX(0164)42-2685

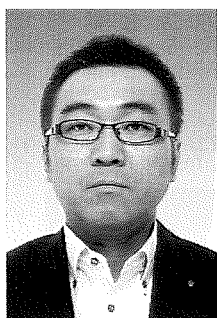
留萌地方方法人会定期総会 留萌支部定期総会

(社)留萌地方方法人会(対馬健一会长)及び同留萌支部(対馬健一支部長)の平成二十五年度定期総会が五月二十一日午後四時三十分か



議員職務執行者の変更

◎斎藤元二号議員(日本通運)の後任に岩谷篤氏(写真)が就任した。



新会員紹介

新しく次の事業所にご入会いただきました。

オフィス坂野

代表 坂野敏男 元町三丁目

ら留萌産業会館で開催された。

初めに留萌支部総会に入り、対馬支部長の挨拶の後議案審議を行い、平成二十四年度事業報告並びに収支決算、平成二十五年度事業計画(案)並びに収支予算(案)を原案通り可決した。

引き続き、社団法人総会に移り対馬会長が挨拶の後議事に入り、平成二十四年度事業報告並びに収支決算、平成二十五年度事業計画(案)並びに収支予算(案)を原案通り可決した。また、任期満了による役員改選についても、全員留任で可決承認された。最後に来賓を代表して、山本浩三留萌税務署長から祝辞を頂き総会を終了した。

業務日誌 5月

▽1日 商店街環境美化ごみゼロ運動、留萌市経済活性化懇談会
▽7日 正副会頭会議▽10日 監事会▽14日 道北商工会議所正副会頭会議(芦別市)▽16日 総務委員会▽17日 全道商工会議所専務理事会(札幌市)▽19日 萌商会▽20日 常議員会、広報委員会▽27日 通常議員総会▽30日 マル経資金審査会。

展示会や諸会議に

便利で使いやすい

産業会館をご利用下さい。

申込み
お問い合わせは ☎42-2058

月日は百代の過客。今冬の記録的な豪雪もあつてか雪解けはかなり遅れたが、暦の歩みを追いかけるように日一日と初夏の香りが街を包んでいく。

まだ雪が積もっていた四月、市内企業に多くの新入社員が迎え入れられた。それから早三ヶ月、新入社員の皆さんは新しい環境に慣れてきただろうか。仕事を少しづつ覚え、また新たなステージに挑んでいる人は自分を大いに試すといひ

経済コラム No.12

新入社員に贈る

「初心不可忘」

澤井石油商事(株) 社長 澤井 篤司
商経塾 主宰

一文がある。初めて、何かをやるうと思つたときの志、新鮮で謙虚な気持ちを持てはいるが、真意はもつと深いところにある。

この句の次は「是非初心不可忘、時々初心不可忘、老後初心不可忘」、前々の非を知るを、後々の是とする……と続いている。若い時の苦労や失敗は将来への貴重な糧となる。成長するに従つて初心は積み上がった

いき、老後には最後の初心がある。その時々々の失敗を忘れず、素直で謙虚な気持ちで歩むことと私は理解している。

企業にとつて新入社員の皆さんは社会からお預かりしている大事な宝物。皆さんは、各々の企業での様々な経験を通して失敗から貴重な学びを大らかに得る権利があるのだ。皆さんの失敗に右往左往するほど社会は小さくない。むしろ寛容に富んでいるのが留萌の良いところでもある。

室町時代に能楽を大成させた世阿弥の能芸論書『花鏡』の結に、芸の奥義を記した「初心不可忘(初心忘るべからず)」の

季節は移り、これから活力溢れる夏に向かう。陽光はますます明るく、そして皆さんの前途を遠くまで照らしてくれるはずだ。



医療法人社団 心

【原点は、優しい心】

理事長 角 隆巨 院長 三輪 英則

〒077-0042 留萌市開運町1丁目6番1号 Tel 0164-42-0271

Fax 0164-42-8608

<http://www.shinyukai-r.or.jp>

優 会

- ・留 萌 記 念 病 院
- ・介護老人保健施設 季実の杜
- ・有料老人ホーム 季実の杜
- ・野 口 病 院
- ・布 川 医 院

自衛隊協力会 雇用協留萌支部 定期総会

留萌市自衛隊協力会（高橋定敏会長）と北海道自衛隊退職者雇用協議会留萌支部（原田丈三支部長）の定期総会が、五月三十日（木）午後五時三十分から留萌産業会館で会員三十七名と山内克己連隊長他来賓五名を迎え開催した。

総会は高橋会長の挨拶の後、まず初めに自衛隊協力会の議事に入り、平成二十四年度事業報告と収支決算平成二十五年度事業計画案と収支予算案を原案通り可決した。



今年度の支援事業については、留萌駐屯地創立六十周年記念事業開催などを決めた。議事終了後、山内克己連隊長と児玉厳旭川地方協力本部長から祝辞を戴き総会を終了した。

留萌労働基準協会 定期総会

留萌労働基準協会（原田丈三会長）の平成二十五年度定期総会が五月十七日（月）午後五時三十分から留萌産業会館で開催され、会員四十二名と八島寿春監督署長・安部香矢監督安衛課長を来賓に迎え開催された。



原田会長の挨拶の後議事に移り平成二十四年度事業報告と収支決算、平成二十五年度事業計画案と収支予算案を原案通り可決した。今年度の事業については、留萌労働基準監督署や各防災団体、関係官公庁と連携して労働災害防止対策を推進することや、留萌地区産業安全衛生大会の開催、管理監督者職長等安全衛生能力向上教育講習会等、各種講習会の開催を決定した。

留萌警察官友の会 定期総会

留萌警察官友の会（原田丈三会長）の平成二十五年度定期総会が五月二十四日（金）午後五時三十分から留萌産業会館で開催され、会員四十名と木戸聖岳警察署長、高橋定敏市長、石塚正寛道議を来賓に迎え開催された。



原田会長の挨拶の後議事に入り平成二十四年度事業報告と収支決算、平成二十五年度事業計画案と収支予算案を原案通り可決した。

今年度の事業については、親睦交流会を開催し署員やその家族と友の会会員との親睦を深めるほか歳末に留萌署や交番、派出所の慰問や暑・寒中けい古に対する激励会員証の発行を決めた。

また、任期満了による役員の改選では、副会長に金子守氏（留萌信用金庫）・水戸繁男氏（株留萌福祉サービス）・常任理事に堀口巨氏（株堀口組）・原田右一氏（株留萌）

広告募集中

会議所ニュースで企業のPRやイベント案内を！

- ・市内（留萌新聞に折込と会員企業に郵送）及び道内関係官公庁に配布しています。
- ・申込お問い合わせは事務局へ

☎42-2058

各種解体工事・産業廃棄物処理業・土木・土工事・除排雪

貝 森 工 業 株 式 会 社

留萌市住之江町1丁目3番地 電話42-1553 Fax42-1596

焼却・破碎・リサイクル（木くず・紙くず・畳・コンクリート）

産業廃棄物中間処理場 産廃リサイクルプレイス

留萌市大字留萌村字マサリベツ番外地 電話43-8138（はい、さんぱい）

青年部研修委員会事業例会を開催

「決算書で見る会社の体調」について研修

当所青年部(安達仁会長)の研

修委員会(折居巧委員長) 主管による第一

一回研修委員会事業例会が五月二十九日

午後七時から港東

コミュニティーセン

ター会議室で開催さ

れた。

例会の講師には北



No.123



留萌青年会議所

「総力戦！」がキーワード。いよいよ！留萌で一番素敵な季節がやってきます。様々なお祭りやイベントがやってきます。そこで登場するのが留萌人の「おもてなし」の心。その心は「ニシン漁」の頃から培われて来たとも言われています。季節になったら帰郷するヤン衆達へ「来年も来てくれよ。留萌の皆で待つてるぞ！」と言わんばかりの「おもてなし」をします。しかし、その雰囲気は決して一人ではつくれません。多くの方々と地域の繋がりでそれはできています。

先日の四月二十四日から二十

康診断 決算書で見る会社の体調」と題して開催された。

中村支店長は金融

機関から見た貸借対

照表や損益計算書の

見方、粉飾決算が与

える悪影響やキャッ

シユフローの他、融

資の際に経営者の資

質や考え方を考慮す

五日福島県の浪江町、南相馬、飯館村へ行って参りました。東

日本大震災以降、私たちは様々な命に関わる問題に直面してい

ます。福島に地を立ち、様々な場所から「分断」という声が聞こ

えてきました。家族、親子、地域

域として、心の分断。一つの答

えでは進めない「道」をいかにし

て進むのか。留萌の地から東北

へどんなチカラを送れるのか。

一人一人が出来る事をし続ける

そのチカラが大きな力になって

東北に届くと信じています。留

萌の温かいチカラを合わせ、総

力戦となつて届けましょう！そ

して、暑く暑い夏を共にのりこ

えましょう！

留萌青年会議所

R O C C 2 ・ 0 委員会委員

谷 龍嗣

ると述べた他、近年倒産した企業が決算書の中身を把握しておらず経営改善を図るには自社を正しく

架け橋

No.20

留萌商工会議所青年部

「知識を知恵に！」

「だから言ったでしょ、きちんと計画して毎日宿題をしてい

たら、こんな事にならなかったのに。」長期休みの最終日に、母

親が子供達に向かって言う決めた詞。私自身大変耳の痛い言葉

である。会社を動かすには、計画を立てて経営して行かなけれ

ばならないと思う。明日の事や短期的な計画はすぐに考えつく

と思うが、それが中長期計画になると中々難しいものがある。

色々とアンテナを張り世の中

と述べて他、近年倒産した企業が決算書の中身を把握しておらず経営改善を図るには自社を正しく

把握することが不可欠であると説

明し、参加者は決算書から自社の

経営状態を読み取る方法を学んだ。

留萌商工会議所青年部

副会長 船越 康彦

商工会議所 No.11

Q&Aコーナー

商工会議所について毎月お答えします。



留萌商工会議所の観光サービス部会について教えて？



観光サービス部会は、飲食業、理美容、旅館業、医療・介護サービス業等の会員で構成され、現在202会員企業(全体の29%)が所属しています。



いろんな業種が入ってるんですね。



そうですね、現在第1から第4までの4分科会に分けて、主に観光の振興対策について話し合っています。次回は水産部会について説明しますね。



トータルインテリア ショップ

MORIMOTO

MORIMOTO

留萌市錦町4丁目 ☎0164-42-0454(代)

お問い合わせはフリーダイヤルで

0120-19-4718

info

URL: <http://www.e-morimoto.com/>
mail to: webmaster@e-morimoto.com

NC・JACCS・JCB・UCほか、各クレジットカードもご利用下さい

第23回 留萌商工会議所留萌の四季写真コンテスト 作品応募要領

留萌の四季 留萌いいところ再発見

- ①テーマ 留萌市内の観光、イベント、産業、生活などから巾広く作品を募集します。
- ②カラープリントでキャビネ(2L判)から四切までとします。(データは不可)
- ③締切り 平成25年10月末日締切
- ④賞 推薦1名 特選1名 入選1名 佳作2名(推薦の賞金は3万円です)
- ⑤発表 商工会議所が毎月発行する「会議所ニュース」
- ⑥送り先 留萌商工会議所 留萌市錦町1丁目TEL42-2058
- ⑦その他
 - 1) 作品は未発表及び発表予定のないものに限りします。
 - 2) 作品の裏面に応募票(題名・氏名・住所・電話番号・職業・撮影場所・撮影年月を明記)を添付して下さい。
 - 3) 応募作品は返却しません。
 - 4) 応募作品の使用権は主催者に帰属します。



主催 留萌商工会議所

クールビズ実施

当商工会議所では、節電や省エネルギーなど地球温暖化対策の一環として、クールビズを実施いたしますので、ご理解とご協力をお願い申し上げます。

留萌港入出貨物

4月

▽実施期間 九月三十日まで▽

◎積荷 一隻
▽小麦 一、四六一ト

◎揚荷 二一隻

▽木材 三、二八三㎡▽石炭 四五、二〇〇ト▽セメント 三、八〇八ト▽アスファルト 一、九四八ト▽塩 一、〇四九ト▽油 五一、九〇〇キログラム。
※三月(五月迄)の揚荷実績を次の通り訂正致します。

相 談 件 数 5 月

▽金融九(国金一、総資金三) 〇〇ト▽油 七七、一九〇キログラム。
▽木材 一、六〇七㎡▽セメント 一二、九九九ト▽塩 一、二〇〇ト▽油 七七、一九〇キログラム。
合計一四四件。

商工会議所会員の皆様へ! 『優待サービス事業』のご案内

全道商工会議所の
ネットワークで創る
優待・サービス情報マガジン

32 vol.17 **C.C.I.S発刊!!**



＜お得な情報満載＞
C.C.I.S(シーシーアイズ)は、
商工会議所、会員企業皆様のための
「サービス情報マガジン」です!

経営者・従業員および家族も含め、
北海道全域291件の施設でご利用
になれますので、是非ご活用下さい。

なお、ガイドブック内には、割引
を受けるのに必要なサービスチケ
ットを綴じ込んでいますので、ご利用
下さい。



商工会議所の窓口にて、
配布しております。

お気軽にお越し下さい。

(注意)チケットのご使用については、
ホテル・施設等へ、事前にお伝え下さい。

★得々情報は★

<http://www.ccis.jp/ccis/>

サービス情報
291件

◎手形交換・不渡

留萌金融協会

	交 換 高		不 渡 実 績	
	枚 数	交 換 金 額	枚 数	不 渡 金 額
4月	613枚	1,446百万円	0枚	0千円

◎預 金

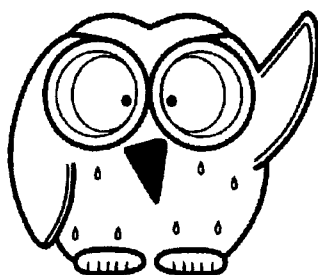
(単位:百万円)

	当座預金	普通預金等	定期預金	諸 預 金	総 額
4月	3,188	40,544	69,475	966	114,173

◎貸 出

(単位:百万円)

	割引手形	手形貸付	当座貸越	そ の 他	総 額
4月	454	4,102	3,977	48,636	57,169



全国処方せん調剤・医薬品・漢方薬・健康食品・化粧品

有限会社 夕 二 薬 局

代表取締役会長 谷 玄一郎 代表取締役社長 谷 泰 次

本 社 錦町店
栄町駅前支店
夕二はまなす調剤薬局
栄町調剤薬局
はまなす調剤薬局滝川店
はまなす調剤薬局砂川店

留萌市錦町2丁目3-13
留萌市栄町2丁目2-12
留萌市開運町2丁目4-17
留萌市栄町3丁目3-15
滝川市空知町3丁目124-2
砂川市西3条北3丁目1-2

TEL・0164-42-0126 FAX・0164-42-3766
TEL・0164-42-0618 FAX・0164-43-8181
TEL・0164-49-2888 FAX・0164-49-2777
TEL・0164-42-0239 FAX・0164-42-0239
TEL・0125-26-2260 FAX・0125-22-2240
TEL・0125-74-5555 FAX・0125-74-5556

労働保険でお悩みの方

留萌商工会議所の

労働保険事務組合に

事務委託しませんか。

平成25年度の

雇用保険料率は
変わりません!!

事業の種類	雇用保険料率	
		内労働者負担分
一般の事業	13.5/1000	5/1000
農林水産 清酒製造の事業	15.5/1000	6/1000
建設の事業	16.5/1000	6/1000

商工会議所の推薦で
無担保・無保証人融資
が受けられます

— マル経資金のご案内 —

マル経資金

- 運転・設備資金ともに1,500万円以内
- 返済は運転資金7年以内
- 設備資金10年以内

金利1.65%

● 融資対象

市内で1年以上営業し、半年以上商工会議所の経営指導を受けている企業で、従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の個人又は法人で税金を完納している方。

★お問い合わせについては指導課まで。
TEL 42-2058

中小企業相談所だより

経営豆知識

No.11

「所得税法等の一部を改正する法律案」について

(施行日 平成25年4月1日)

法律案の概要(中小企業者に関係深い項目を抜粋)

○中小法人の交際費課税の特例の充実

交際費で損金にできる金額を600万円→800万円に引き上げ。また、10%損金不算入も撤廃となります。

○所得拡大促進税制の創設

青色申告法人で、給与の増加割合（役員とその親族分は除く）が前事業年度に比べ5%以上ある場合、増加した給与額の10%分を税額控除できる制度です。

○雇用促進税制の拡充

税額控除額を増加雇用者数1人当たり20万円→40万円に引き上げる。

○商業・サービス業・農林水産業を営む中小企業等の支援措置の創設

青色申告法人で、機械装置を取得した場合、取得価格の30%特別償却か3%の税額控除かの選択適用が出来るようになる。

(法人税額の20%が限度)

夜間移動相談所のご案内

当所では日頃から商工業者の方々と、密着した相談業務を実施するため、色々な面でお手伝いを致したいと考えております。

つきましては、下記により夜間移動相談所を開設致しますので、是非ご利用下さいませようご案内申し上げます。

1. 会 場

7月4日(木) 元町地区
港北コミュニティセンター
(元町5)

7月5日(金) 南町地区
東部コミュニティセンター
(南町2)

2. 時 間 午後6時～午後8時

3. 相談内容 金融、税務、経理、経営全般、源泉所得税、事業資金の借入、消費税改正に伴う転嫁対策等。

※お近くの会場をご利用下さい!

本当によかったを形に 優しい気持ちがいっぱいの斎場です



NISHIKIDO HANAZONO FUNERAL HALL
にしきどう 花園市民斎場

安心の24時間 電話対応
留萌市花園町2丁目3-23

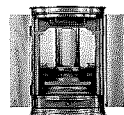
0120-43-9000
※携帯・自動車電話・PHSからもご利用になれます。



仏壇仏具専門店
NISHIKIDO
花 結
はなむすび

留萌市開運町1丁目4番9号 (AKさし横町) TEL (0164) 42-8111

■ 営業時間 AM10:00～PM 7:00 ■ 定休日 毎週火曜日



● 安心してお仏壇をお選びいただくために

正しい品質表示と原産国表示をするこのマークのある 確かな仏壇店でお求めください
※原産国や品質表示を適正に表示をすることなく販売をする仏壇店が増えていますのでご注意ください

フレッシュひろば



(医)わたべ整形外科医院
鈴田 歩さん

中学校で美術部、高校では茶道部に入り活動。茶道部では、茶道の作法を一通りマスター出来たこと、文化祭や地方に出かけて「お茶会」に参加したこと等が楽しい思い出になっている。現在の担当は、受付と医療事務を行っている。「来院頂いた

患者さん一人一人に合った接し方をするのが難しいです。今はまだ先輩などに色々教えてもらっていますが、早く仕事を覚えて自分から進んで出来るようになりたいですね。」と前向きだ。

二 緒にいて楽しい人がタイプで、そんな男性に出会えたときが適齢期。」と微笑んだ。



菊地晴三氏が優勝

当所会員事業所の親睦と交流を目的に開催している留萌商工会ゴルフコンペの五月例会『留萌商工会ゴルフ会頭杯』は五月十九日増毛ゴルフ倶楽部で三十二名が参加して行われた。



各月例会(年六回)で開催され、五月は今年最初の例会となる。

男副会頭、石塚正寛北海道議会議員、木戸聖岳留萌警察署長の三名による始球式が行われた後プレーが開始され、参加者はシーズン最初の例会を楽しんだ。

▽優勝 菊地晴三(留萌商工会)

議所)▽準優勝 中野亨(南中野)

保険事務所)▽一位 串橋伸幸(株)

居林商会)▽二位 小路泰孝(医)

萌仁会)▽三位 菊地

郁子(レディース会)

留萌会では多数の参加をお持ちしております。

参加ご希望の方は当所業務課(電話四二一〇五八)までご連絡下さい。

会場 留萌地方卸売市場
(留萌市明元町5丁目 新星マリン漁協内)

開催時間 10:00~14:00

6月30日(日)

うに・ホタテ詰放題、甘えび盛り放題

7月28日(日)

うに・ホタテ詰放題、甘えび盛り放題

10月6日(日)

ホタテ詰放題、甘えび盛り放題

12月1日(日)

留萌の水産加工品が勢揃い

【主催：問合せ】うまいよ！るもい市実行委員会 ☎(0164)43-6817 留萌観光協会内

引越しを変えた。日通が変えた。

・プロの梱包、ムダなくお得な引越し。・日通のプロコンポ。

日本通運

留萌支店引越しセンター

引越しは、あなたの街の日通へ

引越しフリーダイヤル

0120-154022

TEL0164-42-2721 FAX0164-42-0055